

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1942)
Heft: 7

Artikel: Kunst in der Ostschweiz = L'art en Suisse orientale
Autor: Thaler, Willy
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-626573>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1941-1942

Comptes de Profits et Pertes pour l'exercice 1941-1942

Einnahmen — Recettes	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Ausgaben — Dépenses	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Jahresbeiträge : Eingänge — Cotisations encaissées.....	13,488	—			1. <i>Schweizer Kunst</i> : Druck und Spedition — <i>Art suisse</i> : impression et expédition			6,085	15
Ausstände — Cotisations dues	1,850	—	15,338	—	2. Kunstblatt — Estampe			1,212	25
			2,486	95	3. Unterstützungskasse : Beitrag 1941 — Caisse de secours : cotisation 1941			1,000	—
2. Zinsen — Intérêts.....					4. Zentralvorstand : Reise- und Taggelder — Comité central : déplacements et jetons de présence			1,737	—
3. Inserate in der <i>Schweizer Kunst</i> — Annonces dans l' <i>Art suisse</i>			439	75	5. Sekretariat : Honorar — Secrétariat : honoraires			4,900	—
4. Verkauf von Mitgliederlisten — Vente des listes de membres			20	50	6. Zentralkasse : Honorar — Caisse centrale : honoraires			490	—
					7. Ausgleichskasse : 4 % des Honorars und Anteil Verwaltungskosten — Caisse de compensation : 4 % des honoraires et part frais d'administration			231	70
					8. Generalversammlung — Assemblée générale			128	80
					9. Präsidentenkonferenz — Conférence des présidents			214	65
					10. Eidg. Wehropfer : 2. Rate — Sacrifice de défense nationale : 2 ^e tranche			341	65
					11. Allgemeine Unkosten : — Frais généraux : Spesen und Auslagen des Präsidenten — Frais et débours du président	195	—		
					Spesen und Auslagen des Sekretärs — Frais et débours du secrétaire	585	90		
					Delegationen — Délégations	463	75		
					Drucksachen, Material, Versicherung, Verschiedenes — Imprimés, fournitures, assurance, divers	583	65		
					Beitrag an die Subskription Denkmal G. Motta — Souscription monument G. Motta	100	—	1,928	30
					Mehreinnahmen : Einlage in den Reservefonds — Excédent de recettes : attribution au fonds de réserve			15	70
								18,285	20
			18,285	20					

Neuchâtel, 15 mai 1942.
Le caissier central : A. DÉTRAZ.

* Davon sind seit Abschluss der Rechnung über Fr. 1000 eingegangen.
Dont plus de Fr. 1000 sont rentrés depuis le bouclage des comptes.

Kunst in der Ostschweiz

Im Museum Allerheiligen in Schaffhausen wurde im Mai dieses Jahres die « Regionale Ausstellung des Schweizerischen Kunstvereins » eröffnet, die anschliessend in St. Gallen, Luzern und Glarus gezeigt wird. Sie umfasst 134 Werke aus den Gebieten der Plastik, der Malerei und der Graphik. Unter den Ausstellern befinden sich 9 Künstler, die zur Teilnahme an der Schau eingeladen wurden, und von denen jeder mit 5 Arbeiten vertreten ist ; es sind dies : Bühner, Burgmeier, Büsser, Conne, Guggenheim, Herbst, Meisser, Sautter und Strasser. Bis jetzt wurden vom Kunstverein Bern je ein Bild von A. Herbst, W. Sautter und J. v. Tschärner gekauft. Der Kunstverein Solothurn erwarb je ein Werk von M. Burgmeier, Aarau, von E. Morgenthaler, Zürich und von Togni Ponziano, Zürich. In den Besitz des Kunstvereins St. Gallen gelangte durch Kauf ein Bild von E. Morgenthaler, Zürich, ferner eines von A. Herbst, Zürich und eines von H. E. Fischer, Dottikon. Alle diese Ankäufe wurden durch die Bundessubvention ermöglicht.

In St. Gallen wurde die Aufgabe, die darin bestand, die verschiedenen Arbeiten der « Regionalen Ausstellung » in möglichst eindrücklicher Weise untereinander in Einklang zu bringen, leider nicht in befriedigender Art und Weise gelöst. Ferner wäre noch zu bemerken, dass hauptsächlich Graphik und Aquarelle, was ihren künstlerischen Wert anbelangt, nur sehr schwach vertreten waren. Die ganze Ausstellung wirkte denn auch etwas blass und konventionell.

Unter dem Patronat der Thurgauischen Regierung wurde im Rathaus zu Frauenfeld eine von der Thurgauischen Kunstgesellschaft veranstaltete grosse Kunstausstellung eröffnet. Sie ward ausschliesslich von freien Künstlern, die im Kanton Thurgau ansässig sind, sowie von ausserhalb des Kantons lebenden thurgauischen Künstlern besetzt. Im Geleitwort des Katalogs heisst es unter anderem : « So beweist auch die heutige Ausstellung, dass das künstlerische Leben unseres Landes der Not zum Trotz, sich behauptet und behaupten will. Aber es genügt nicht, dass wir dies erkennen ; wir müssen vielmehr das Unserige tun, damit der Künstler arbeiten kann. Darum ist diese Schau auch als Hilfsaktion für die bildende Kunst gedacht. » — Es ist äusserst erfreulich, zu sehen, wie die Thurgauische Kunstgesellschaft für ihre Künstler arbeitet. Das Verkaufsergebnis dieser Schau muss als ein sehr gutes bezeichnet werden.

Anlässlich des von der Gemeinde Herisau ausgeschriebenen Wettbewerbes « Gestaltung des Ebnet-Areals und des Realschulgebäudes mit Turnhalle » erhielt Herr Hanny, Architekt, St. Gallen den ersten Preis für seine Entwürfe.

Der Kanton St. Gallen lässt auf Anregung des Sektionspräsidenten Egli die verschiedenen Landammänner porträtieren. Bis jetzt erhielten folgende Maler einen Auftrag : Ch. A. Egli, U. Wick, P. Haefeli und Kaufmann.

Neuerdings wird vom Kanton St. Gallen ein kleiner Plakat-Wettbewerb mit dem Motto « Turnerischer Vorunterricht » veranstaltet.

In St. Gallen hielt an der Eröffnung der « Nationalspende-Kunstausstellung » Herr Stadtmann Dr. Nägeli vor einer grossen Zahl

eingeladener Gäste eine beachtenswerte Rede. Der Besuch war während der ganzen Dauer der Schau ein sehr reger. Leider wurden nichtsdestoweniger nur zwei Zeichnungen und ein Oelbild verkauft.

Willy THALER.

L'art en Suisse orientale

En mai de cette année s'ouvrit à Schaffhouse, au Musée « Allerheiligen », l'exposition régionale de la Société suisse des beaux-arts qui fut ensuite transportée à Saint-Gall, à Lucerne et à Glaris. Elle comprenait 134 œuvres de sculpture, de peinture et d'arts graphiques. Parmi les exposants, 9 artistes avaient été invités à présenter chacun 5 œuvres ; ce sont : Bühner, Burgmeier, Büsser, Conne, Guggenheim, Herbst, Meisser, Sautter et Strasser. Jusqu'ici la Société bernoise des beaux-arts acheta une œuvre de A. Herbst, W. Sautter et J. von Tschanner ; celle de Soleure acquit des œuvres de Burgmeier, Aarau, E. Morgenthaler, Zurich et P. Togni, Zurich, tandis que la Société saint-galloise des beaux-arts fit l'acquisition d'œuvres de Morgenthaler, Zurich, A. Herbst, Zurich, et H. E. Fischer, Dottikon. Ces achats furent rendus possibles grâce à une subvention de la Confédération.

La tâche consistant à mettre en valeur d'une manière aussi harmonieuse que possible les divers travaux exposés, ne fut malheureusement pas résolue à Saint-Gall de façon satisfaisante. Il y aurait lieu d'observer que spécialement les arts graphiques et l'aquarelle n'étaient, quant à la valeur artistique, que très faiblement représentés ; l'exposition avait de ce fait un caractère pâlot et conventionnel.

Une grande exposition des beaux-arts fut organisée, sous le patronage du gouvernement thurgovien, par la Société thurgovienne des beaux-arts à l'hôtel de ville de Frauenfeld. Y participaient exclusivement les artistes domiciliés en Thurgovie et les artistes originaires

de ce canton mais établis au dehors. On pouvait lire entre autres dans l'introduction du catalogue ces mots : « L'exposition prouve ainsi que la vie artistique de notre pays se maintient et veut se maintenir en dépit de la dureté des temps. Mais il ne suffit pas de constater ce fait ; nous devons de notre côté faire en sorte que l'artiste soit en mesure d'œuvrer. C'est pourquoi cette exposition entend être aussi une œuvre de secours pour les artistes ». La manière dont la Société thurgovienne des beaux-arts travaille pour ses artistes est extrêmement réjouissante et le chiffre des ventes réalisées à cette exposition fut très bon.

M. Hänni, architecte à Saint-Gall, obtint le 1^{er} prix au concours ouvert par la commune de Hérisau pour la construction d'un collège avec halle de gymnastique.

A la suggestion du président de section Egli, le canton de Saint-Gall fait exécuter les portraits de ses différents « landammann ». Jusqu'ici ont obtenu des commandes : Ch.-A. Egli, U. Wick, P. Haefeli et Kaufmann.

Un nouveau petit concours d'affiches est ouvert par le canton de Saint-Gall pour l'enseignement préparatoire de la gymnastique.

A l'ouverture de l'exposition des beaux-arts du Don national suisse, le président de la ville de Saint-Gall, M. le Dr Nägeli prononça un discours remarquable en présence d'un grand nombre d'invités. Pendant toute la durée de l'exposition le nombre des visiteurs fut très élevé. Néanmoins, deux dessins et une peinture à l'huile seulement furent vendus.

(Trad. A. D.)

Willy THALER.

Diese Nummer enthält 14 Seiten, trotz diesem grossen Umfange musste Einiges zurückgestellt werden.

Le présent numéro comprend 14 pages ; malgré cela quelques articles n'ont pu y paraître.

Bilanz per 30. April 1942 — Bilan au 30 avril 1942

Aktiven — Actif		Fr.	Ct.	Passiven — Passif		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Kassabestand — Solde en caisse		72	95	1. Einmal. Einlagereserve — Réserve de cotisations à vie				5,200	—
2. Postcheckrechnung — Compte de chèques postaux ..		132	15	2. Unantastbarer Fonds — Fonds inaliénable				20,000	—
3. Bankguthaben — Avoir en banque		12,495	70	3. Reservefonds : Stand per 30. April 1942 —					
4. Wertschriften — Titres		61,157	—	Fonds de réserve : Solde au 30 avril 1942		50,763	65		
5. Marchzinse per 30. April 1942 — Intérêts courus au 30 avril 1942		572	50	Zuweisung — Attribution		15	70	50,779	35
6. Ausstehende Beiträge — Cotisations dues		1,850	—	Verpflichtungen — Engagements				425	95
7. » Inserate — Annonces dues		125	—						
		76,405	30					76,405	30

Neuchâtel, 15 mai 1942.

Le caissier central : A. DÉTRAZ.

Rapport et proposition des vérificateurs de comptes.

Les soussignés, vérificateurs de comptes de la société des peintres, sculpteurs et architectes suisses, ont procédé ce jour à la vérification des comptes de 1941-1942. Cette vérification a prouvé la parfaite concordance de tous les postes comptables avec les pièces justificatives. Les vérificateurs ont fait de nombreux sondages pour se convaincre que les écritures comptables sont faites correctement. Ils ont fait également de nombreux sondages dans la correspondance pour vérifier si les pièces comptables sont exactes ; à ce sujet, ils ont constaté par la correspondance que certains caissiers de section ne répondent pas toujours avec assez d'exactitude aux questions du caissier central, ce qui rend difficile la vérification du rôle des membres. Les certificats de dépôt des titres déposés à la banque ont été produits ainsi que le livret de dépôt à la banque et un état de situation du compte de chèques postaux. Les titres sont évalués légèrement au-dessous de leur valeur nominale et fr. 2,500.— environ au-dessous de la valeur au cours, ce qui paraît une sage politique. Ils proposent à l'assemblée générale d'approuver les comptes avec remerciements pour le travail précis et consciencieux.

Neuchâtel, le 3 juin 1942.

Les vérificateurs :

(signé) Jaques BERGER,

(signé) Pierre SOGUEL, not., membre passif.

Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.

Die Unterzeichneten, Rechnungsrevisoren der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten haben heute die Revision der Rechnung 1941-1942 vorgenommen. Diese Revision hat das vollkommene Ueberseinstimmen aller verbuchten Posten mit den Belegen gezeigt. Sie haben ebenfalls zahlreiche Stichproben vorgenommen, um sich davon zu überzeugen, dass die Verbuchung richtig ist. Weitere zahlreiche Stichproben in der Korrespondenz wurden gemacht, zur Prüfung der Richtigkeit der Belege. Sie haben dabei durch den Briefwechsel festgestellt, dass gewisse Sektionskassiere nicht immer mit aller erwünschten Genauigkeit die Fragen des Zentralkassiers beantworten, was die Prüfung der Mitgliederkontrolle erschwert. Die Depot-scheine über die bei der Bank deponierten Wertschriften, das Depot-heftchen und eine Bestätigung über den Stand der Postcheckrechnung wurden vorgelegt. Die Wertschriften sind etwas niedriger als der Nominalwert und ca. Fr. 2,500.— unter dem Kurswert geschätzt worden, was als vorsichtige Politik erscheint. Sie beantragen der Generalversammlung Genehmigung der Rechnung unter Verdankung für die genaue und zuverlässige Arbeit.

Neuchâtel, 3. Juni 1942.

Die Rechnungsrevisoren :

(gez.) Jaques BERGER,

(gez.) Pierre SOGUEL, Notar, Passivmitglied.